





сти въ 16 групахъ по чотыри родины, кожда зъ тыхъ групъ будучи водѣленою водѣ другою кавалкомъ землѣ на мило за довгимъ, котрый доти не зостане заселеный, доки не буде купленый („сипляръ“ по 3 дол. за акеръ, „гоцемъ бе“ по 5 дол.).

Въ томъ розположеню гомстедовъ е догодность и не догодность. Фармеръ, котрый вже доробив ся, може собѣ купити другихъ 160 акровъ — а коли не купе, може паста худобу и косити сѣно.

Та негодностей больше: Осадники, будучи розстрѣлеными на всѣ боки, не могутъ такъ легко собѣ помагати и у всѣхъ тыхъ выпадкахъ, котры вымагають спольныхъ силъ, якъ, въ разѣ потребы елеваторовъ, спольныхъ машинъ рольничихъ, сплоковъ, якъ молочарка и т. д. — не вѣрять такъ скоро порозумѣтись. Тамъ, де суть лѣсы, незаймленый фармы, зарослы лѣсомъ, беспечно суть перепроною въ комунікаціи. Черезъ „сипляръ“ и „гоцемъ бе“ дорога до мѣста стае довшою и дѣтямъ до школы дальше. Тому я (ще и зъ другихъ причинъ, о котрыхъ при нагодѣ поговорю) уважаю першою народною нашою потребою въ Канадѣ: щобъ нашихъ людей не перепороджували нѣ „сипляръ“, нѣ „гоцемъ бе“, а щобъ люде осѣдали прикупѣ.

И чи-жъ, дальше, не мають фармеры нарѣкати на такой роздѣлъ землѣ, коли видять, що цѣны землѣ „сипляръ“ и „гоцемъ бе“ росеуть въ гору чымъ разѣ больше. И въ тыхъ околнцяхъ, де вѣчна посуха и де треба наводнити землю, есть негодность зъ тымъ подѣломъ.

Часто можна чути, що Канада е шпихлѣремъ Англіи и еи аткою; тымчасомъ не правда. Зъ той масы пшелицѣ, яку спотребуе Англія, Канада достарчае ледви 30-ту часть; мяса доставляе 25-ту часть; а масла 80-ту. Се торгове водношене Канады до Англіи змѣнитъ ся зъ часомъ, та вѣдай не скоро: въ протягу 15-ти лѣтъ зростѣтъ збожа въ Канадѣ е досить слабый.

Канада выпродукуе въ тепершномъ часѣ богато сыра, а то завдяки спольмакъ подѣ назвою: cheese factory. Такихъ сплоковъ есть въ самоій провинціи Онтарио (де мѣсто Отава) 800. Масла виробляють мало въ сполькахъ и тому, якъ виробляе не дома, не мае того покую. Крапоткинъ звидѣвъ одну молочну сполку (creamery) и кажѣ, що канадиское масло скоро найде собѣ добру репутацию въ Европѣ.

Дальше говорятъ за тыхъ Русиновъ, що осѣдали мильного року въ Lake Ontario. Богато зъ нвхъ не мало чимъ зачати и були примушеный йти на роботу, коли тымчасомъ ихъ жоны будували хатки (чи се не правда?), щобъ мати де перезимувати. Пересѣчно Русины посяла Крапоткина мають на початокъ хатку, глиняну, печь (чи не больше англійскихъ?) плугъ галицкій, пару волѣвъ, а може и коня, котрого примучують на свое (за се подпвляють Русинѣвъ въ Канадѣ) (perhaps a horse, which they will have broken themselves (they are admired in Canada for that art)).

Вражѣне, яке зоставила на нѣмъ Канада, се вражѣне безмѣрѣвъ, простору, при-

родного богатства. Миліоны и миліоны людей могло бы знайти житѣ у всѣхъ сторонахъ краю и по якимъ часѣ тяжкои пионерскои працѣ могли бы дойти до добробыту.

More farmers! (больше фармерѣвъ) — се окликъ тепершней Канады — нивѣтъ и такои гористои провинціи, якъ братійска Колумбѣя.

Богато вже працѣ пошло въ Канадѣ: Грубы лѣсы провинціи Квебекъ и Онтарио попрочисувало, каналы въ Альбертѣ покладены, по спаленю лѣсовъ надъ Сискаваченомъ землю заорано, богато лѣсовъ водвѣчныхъ въ бритійской Колумбѣи позбуто ся.

Въ Канадѣ иде работа, якъ въ богато штейтахъ Уніи, якъ въ Мексико, якъ въ полудневой Америцѣ, якъ въ Сибирѣ и т. д. Людскость стараеся опановати цѣлу землю и цѣлой земли прнести цивилизацию.

Але зъ боку доброго, выгодного житя выходячи, чолвѣкъ не оденъ запытае ся: А що-жъ, коли-бъ ту силу, яку ужито на выпуковане дикихъ мѣсцѣ въ Канадѣ, ужито у себе въ дома? А що-жъ! Можна-бъ ужити ея якъ се зробили селяне французкы блязы Парижа — що перемѣнили каменнсту околицю на огороды поиный анрвкозъ и черешень, або, якъ зроблено вздовжъ береговъ рѣки Роданъ, де прекрасныя дѣрева творять огороды. Що-жъ мали бы Русины въ Галичинѣ — коли бы було на чомъ працювати — если бы выдали ту силу, яку мусять выдати въ Канадѣ?

Та соціалныя рѣдосныя занадто тяжки, въ Галичинѣ, щобъ тамъ могли всѣ знайти житѣ. Се дѣе ся такъ же зъ Русинами въ Россіи, що утѣкають на Сибирь. И такъ Русины идуть въ Сибирь, оденъ азійскій, другій американскій. Ты, що оселять ся въ американскѣмъ, скорстають и на цивилизацию и на политичной вольности. О соціалный стосунки я боюся, щобъ не були тяжкимъ въ Канадѣ (амер. Сибирѣ), бо до того иде въ томъ краю.

Налло Тимкевичъ.

ють сотками. Здае ся жертвы хлопскихъ по цѣлой той завверусѣ буде безъ лѣку.

Се лихо не е несподѣване. Мы разѣ у разѣ писали, що нужда хлопка переходить вже всякій границѣ. Мы радикалы на вѣчяхъ, у своихъ письмахъ казалы урядови, що голодному однако гинуть водѣ голоду, чи водѣ кулѣ, достанеть ся до криминалу, то ему тамъ лѣпше, чымъ середъ безвыходнои нужды въ дома. Урядъ молчалъ. Ледви водѣ часу до часу выступивъ зъ проектомъ, а нужда хлопка росла и перла хлопѣвъ до розпуки. И настало давно сподѣване. Потекла кровь. Правда, рухъ голодуючихъ бандъ звернуть ся въ першій мѣрѣ противъ жидѣвъ и то неразѣ противъ такихъ бѣдныхъ, якъ и ты, шу ихъ рабували. Та жидѣвъ зненавидѣли хлопы въ значной мѣрѣ черезъ те, що они е правою рукою панѣвъ въ кождой сирѣвъ. Хлопы тямлять, що при выборахъ навѣтъ жандармы такъ не докскулять людемъ, якъ ты панскы прислужники.


Понадто въ заходной Галичинѣ вытворила ся теперъ партія противъ жидѣвска, антисемитка, котрою провадить кс. Стояловскій. Замѣсть ждати чого небудъ водѣ уряду та чанѣвъ, шпирли стояловцѣ одну лишь ненависть до жидѣвъ: зничити ся ихъ, те буде хлопомъ рай. И та проповѣдь стала ся послѣдною причиною топ заверухи, що ще въ заходныхъ повѣтахъ шалѣе и хто зна, якъ довго це шалѣти буде.

По Мадярахъ, Италияхъ прійшла черга на нашихъ голодоморѣвъ-хлопѣвъ. Аж душа болить подумать, що кочке мусѣли вивитись пожары, зачервонѣти земля водѣ крови, абы звернути увагу уряду на те, що по селахъ бѣда переишла всѣ границы, а люде робучий на все готовъ. Казати, ще сей розрухъ, то лишъ помѣта за розпятого колесъ Христа, може лишъ слѣпый, або дурень. Тѣ голоса мѣжъ бандамъ: „на двори ходѣмъ, тамъ больше майна“, нехай будуть остатною острогою для уряду, що вже крайна пора для полѣпшеня долѣ хлопѣвъ. Завтра вже бути може за повоно. На стѣль отже зъ поправкою хлопекого положеня, бо инакше може выбухнути пожаръ, котрого нѣчимъ не вгасяте, але вже не будутъ горѣти лишъ коршмы... Вѣдпый и темный люде мазурскій давъ ся запоморочати хитрому попови, замѣсть простою дорогою, побѣгъ крутою стежкою. Нехай тымъ не дасть ся здурити урядъ. Люде хлопскы хоче больше землѣ.

А ты руѣны, згаршца, ты трупы хлопскы, ты сотки арештованыхъ нехай разѣ вже промовлять не до сердца уряду, а до розуму. Що варта держава, коли найбольше ел сила хлопы, голодны и въ найвысшомъ степенѣ недоволены?

Нехай же урядъ въ сею невымовно прикру хвилю и для хлопѣвъ и для себе, прійде до переконаня, що вже крайный часѣ подумать о поправѣ долѣ хлопѣвъ. Треба разѣ для спокою въ державѣ позбути ся урядови топ превеликою любови до земельныхъ вельможъ. Выкупио панскои посялости нынѣ вже хѣба кождый узнать за некую конечность.

**НОВИНИ.**



**Водѣ редакціи.**

Чи вы бачите панове предплатники „Свободы“ того панка, що ту стоять намальованы? Дивѣть якъ вѣнъ милосердно дивить ся, а яке его лице повне розпуки! А дивѣть иде на его руки, що вѣнъ зъ ними робить! Бѣдщина заѣхавъ своими реченятами въ свои глубокой кошени пошукати пару центѣвъ — але ихъ тамъ не знайшовъ..... Щобъ люде бачили, що бѣдныя часы — грошей нема — а вѣнъ не бреше, що грошей нема — повывертавъ усѣ кишени.

И въ нашой редакціи те жъ така сама посуха. Всѣ дрѣбны, якы толькы у насъ были — мы выдали, а мѣвити нема що..... Що жъ намъ теперъ дѣйти? Нема иншой рады, якъ вдирити до нашихъ довжнѣковъ, котры берутъ нашу газету „Свободу“, а платити якося не зважуть ся. А оно не красно жити даремциною! Чимало вже заплатили, але есть ще такихъ богато, що анѣ имъ не въ гадѣ заплатити перечатаный числа „Свободы“. До тыхъ мы именовъ водзвямемъ, най ты выверненъ кишени пригадають нашимъ довжнѣкамъ, що газета дармо не друкуеся, та що редакція не збирае по улицѣ долларѣвъ.

**И зроби нѣмъ що хочеш!**

Вже то стара правда въ нынѣшнихъ часахъ, що той панъ, хто мае грошѣ, Спол. Державы не малъ центѣвъ на дальше проваджене войны и выдали паперы, котры люде могли купувати по \$20. на 3 процентъ. Неминуло и двохъ тыжднѣвъ, а вже розпродано всѣхъ паперѣвъ за тысячѣ двѣста миліонѣвъ. За такой грошѣ можно провадити войну хочъ бы зъ цѣлою Европою.

— Американскы шовинисты хотять обмежити приплывъ эмиграціи зъ Европы, щобъ Сиол. Державы не заселят темнымъ людемъ, а теперъ ты самы шовинисты прилучили Гавай и старають ся позыскати Филиппины, черезъ що соткамъ тысячъ навѣвъ дикого люду нададутъ горожанскы права, бо посяла конституціи, кождый мешканецъ прилученыхъ краѣвъ до Сиол. Державы стаеся ихъ горожаномъ и конституція выразно взбороняе робити водѣ тымъ взглядомъ яко небудъ обмежене.

— Прилучене Гавайскихъ островѣвъ до Сполуч. Державы буде мати не малый впливъ на тамошней робѣтничей водносини. Хочъ невѣроятность тамъ уже знесене, однакъ иступе еще контрактове право, котре робѣтничковъ чинить властво невѣроятности. Таке право провадить ся панѣй конституціи и зъ хвплею прилученя мусить бути знесене, хочъ пншый права, непротивный нашой конституціи, могутъ бути задержаны ажъ до установленя новыхъ розпоряджень.

**Уваги въ случаю праки на морю.**

Дотепершныя приписы въ часѣ праки на морю се: парова, пищавка и труба, котрыхъ уживають на корабляхъ, щобъ оденъ другого не вдаривъ. Тыхъ приписѣвъ уживають всѣ кораблѣ, а однакъ лучають ся нещастя, котры суть причиною сотокъ жертвъ безневинныхъ людей. А затѣмъ, если ты приписы суть недостаточными, то чому-жъ не установлять иншихъ? Чому прим. не прикажутъ, щобъ въ часѣ густои мраки, кораблѣ стояли, а не плыли дальше? Але що-жъ, коли такой приказъ неувѣвъ бы интересъ, а интересъ важыѣйшый водѣ людского житя! Коли кодилло о нищене фокъ на морю Беринга, скликали нараду до Парижа, але коли ведѣея справа за нищене людей и то ще за ихъ власной группѣ, за котры перевозять ихъ на другій свѣтъ мѣсто до умовленого мѣсца, то така справа, здаеся погодною мѣжнароднои конференціи. Затоплене французского корабля „Ля Буржонъ“ свѣдчитъ найкрасне, колькы 19 вѣкъ мае ще въ собѣ зѣврячой натуры, та що ще далеко до перепровадження мѣжъ людьми топ великою и взнеслои засады, що называеся любовию.

— Народъ стрѣмголовъ гонить до Канады зъ Галичины и зъ Буковины. Дотеперъ 10. с. м. пріяхло 8 сотокъ до Winnipeg, а въ дорожѣ вже зновъ 6 сотокъ. Чи вже не за богато того народу — дальше вже и землѣ не стане.

Корреспондентъ „Свободы“.

**Запрошене.**

Отенмъ повѣдомляеся нашихъ рускыхъ людей въ интейтѣ Con' estieut и околицы, що дня 24. юлія с. р. водбуде ся въ Анзюна, Сопп. посвячене однокоптамъ руской церкви. Всѣ, хто лишъ въ той день мѣтъ бы прибути, най не пожадуе труду.

**Lehigh Valley R.R.**

In Effect May 15, 1898.

Пасажерскы трены зъ Mt. Carmel до Buffalo, Scranton, Elmira, Wilkes-Barre, White Haven, Hazleton, Mauch Chunk, Allentown, Bethlehem о год. 7:23 и 9:40 до полудня; а 12:28 и 4:38 по полудни.

До Philadelphia и New York-у о год. 7:18 до полудня и 12:28, 4:38 по полуд.

До Centralia, Shenandoah, Mahanoy City, Pottsville, Hazleton и до всѣхъ стаций въ околнцяхъ выгледныхъ о год. 7:18, 9:40 до полуд. и 12:28, 4:38 по полудни.

Do Shamokin о год. 7:30, 11:32 до полуд.; а 2:20, 6:44 и 9:55 по полудни.

Експресовы трены до Philadelphia и New York-у о год. 7:18 до полудня; 12:28 и 4:38 по полудни.

Трены до Mt. Carmel.

Зъ New York-у о год. 8:20 до полудня и 4:10 по полуд. Въ недѣлю о год. 1:00 по полудни.

Зъ Philadelphia и о г. 4:10, 9:00 до полуд. и 4:50 по полуд. Въ недѣлю о год. 1:10 по полуд.

Зъ Pottsville о год. 9:45 до полуд., 12:35, 5:05 и 8:10 по полуд.

Зъ Wilkes-Barre о год. 8:00 до полудня, 2:35 и 5:35 по полуд. Въ недѣлю о год. 2:58 по полуд.

Недѣльныя трены до: Philadelphia, New York-у и до всѣхъ стаций между тымъ мѣстами о год. 9:00 до полудня.

До Pottsville, Hazleton, Wilkes-Barre и до всѣхъ стаций въ околнцяхъ выгледныхъ о год. 9:00 до полуд. и 5:55 по полудни.

Недѣльный трень до Shamokin о год. 10:21 до полуд. и 7:58 по полуд.

CHAS. S. LEE, Gen'l. Pass. Agent, R. H. WILBUR, General Supt.

УВАГА: Хто хоче факты на Весты, най купитъ собѣ тикетъ на ливайску желѣзницю, бо найтумпна и найвыгоднѣйша. По близши информации удивайте ся до: J. BEN. GOULD, Agent L. V. R. R. Mt. Carmel, Pa.

Хто хоче записати собѣ правды хлопску газету, най пише на адресу: „HROMADSKYJ HOLOS“ Ul. Klonowiczka No. 4 Lemberg, EUROPE — AUSTRIA — GALICIA. Коштуе лишъ \$1.00 на рѣкъ.

**ОДИНОКІЙ РУСКІЙ ГОТЕЛЬ**

**Д. Геренчака и Ф. Михальского.**

въ Jersey City, N. J. 38 Green Str.

Каждый Русинъ идущій зъ краю, чи до краю, або малѣй яку небудъ потребу въ Нью Йорку, чи околнцѣ, повиненъ вступити до того готеля, бо:

Тутъ достане найздоровшій и найтаншій напитокки всякого рода.

Достане нѣчлѣгъ таный, чистенькій и безопасный.

Понеже зъ того готеля лишъ пару кроковъ до пенсильванского, ливайского и центральского дѣла, а также дѣла, выходящыя стрѣмко родоудатъ ся по цѣлымъ мѣстамъ и околнцѣ, якъ Newark, Bayonne и т. д.

Феры до Нью Йорку и Бруклина также подѣ носомъ.

Въ томъ готелѣ порадятъ вамъ безплатно, де таку шифарту купити, а если не знате, то запровадятъ васъ охотно на дѣло, або на шифу, та загалѣ дадутъ всяку добру раду.

Въ готелю томъ е также прекрасна галья на митингъ, забавы и весѣля.

**НОВЫЙ РУСКІЙ ГОТЕЛЬНИКЪ**  
Стефанъ Кузьмичъ.  
на розѣ коло церкви въ ОДИОАНТЪ, ПА.  
Запрашае до себе Русинѣвъ-краинѣвъ на свѣже пиво, добру віску и смачный цѣгары.  
Хоченъ вышити доброту, заплата собѣ въ пудѣ табаку и мусола вывѣтити си — или до Стефана. А що пншакъ вѣдѣте, у лѣто писалимъ якъ люде свѣтъ.  
Гура хлопцѣ до слого!

**Hotel**  
HETMAN CHMIELNICKI

Alex Halaburda, Mt. Carmel, Pa.



Коло ливайского дѣла есть рускій готель, одинокий на цѣле мѣсто рускій готель. Чистенько тамъ, всякій напитокки, якъ віска, пиво, румъ, темперъ и ин. дуже добры и здоровы. Хто хоче переночувати, знайде тамъ чисте лѣжко и чемну услугу.

А у Русинъ! Члѣз будемо все ходити по чужимъ людѣмъ и за свои грошѣ въ вѣтахъ стояти?

**СЛАВЯНСКІЙ САЛЬОНЪ.**  
Викторъ Вилушъ,  
104 Morris str. JERSEY CITY, N. J.

Поручае свой густовно урядженый сальонъ землякамъ. Все свѣжы напитокки а то: пиво рѣжнородного сорта, якъ Ageer, пильнѣр (импортованный зъ краю), Rochester, Ale, віска, темперъ и лѣкеры наилучшого рода, вина дуже добры, краевы и заграничны и всѣ миперальны воды, добры цѣгара. Есть тамъ Pool Room (простора и хороша водновлена билардова салья — на митингъ и забавы).  
Услуга чемна и солидна. — Шляхня велика помыло дорожѣ.

**ВЫПРОДАЖЬ!**

**ТЕПЕРЬ МАЕТЕ СПОСОБНОСТЬ.**

Зторгованный долларъ въ купнѣ есть заробленый долларъ, а вы можете заощадити свои доллары черезъ купно кухонныхъ напровокъ.

Выложене пеца цеглами 50 цнт. Поддержка цеголъ и рунту давнѣйше по 12 цнт. а теперъ по 6 цнт. фунтъ. Передъ пеца и рунты давнѣйше по 10 цнт. фунтъ, теперъ по 5 цнт. До кухонныхъ пецовъ ронты давнѣйше по 7 цнт., теперъ по 3 цнт. фунтъ.

Пріймае ся направи для слѣдующихъ пецовъ: Valley Novelty, Opolla and Cresta, Miners Hope, Duplex, Broadway and Gauze Door, Irving Range, Othello, Montour, Art Canopy, The Bride, old and improved, Advance Cook, Art Cook, Barley Sheaf Cook, Black Warrior, Duplex, Climax Cook, Automatic Cook, Eclipse Cook, Ex Penn Cook, Capello Range, Globe Range old and improved, Golden Sheaf Cook, Happy Home Cook, Jumbo Cook, Laccello and Beechwood, Lehigh Range, Master Workman and New Model, Acorn, Miner Choice, Miner Friend, Miner Help, Old Miner Pride, Miner Rest, Mountain City Cook, New Splendid Range Duplex, New Era and New Treasure, Pioneer Cook, Plato Range, Queen Esther, Red Warrior Duplex, Regulator Cook, '76 Cook.

Маемо выборѣ пецовъ по цѣнахъ водѣ \$9—20.

**H. H. WILLIAMS**  
South Oak Street.

**РУСКІЙ САЛОНЪ**  
Петра Серафима  
„на новомъ мѣстѣ“  
въ Шамокинѣ, Па.

Где якъ иде, аде у Серафима то уже можъ найлѣпше забавитись а и поряну слянку пива выпити. Хто у него лишъ разѣ бузѣ, не хоче больше нѣгде поити, толькы до него. Мае также факты галло, где можно водбувати митингъ, а и потанцувати собѣ.

Хоченъ мати „good time“ иди до Петра. R 58

Квартеты на мужескый хоръ:

**„ТОРБАНЪ“**

Купити можна у Д. Роздольского, Львовъ, ч. 36, або въ редакціи „Свободы“ въ Mt. Carmel, Pa.

Цѣна выкупа 25 центѣвъ.

НОВА ПАНЩИНА У РОССІИ.

Водь недавно по всѣй майже Европѣ зчнннвъ ся живый рухъ мѣжь бѣднѣйшимп селянамп. Кромѣ працѣ на кавальчику власной землѣ тымъ людямъ треба ще и пѣти на заробокъ, найчастѣйше на лань до пана, щобы якось прожити. Такихъ заробкующихъ селянъ нынѣ вже велика маса, маса тотя росте щоразъ больше, а робѣтничковъ на ланяхъ треба чимъ разъ менше, бо мѣсто людей робитъ теперъ машина. За тымъ пошло, що плата людемъ на ланяхъ паньскихъ упала; за тяжку, кроваву працю середь наибольшой спеки въ предвгій лѣтній день заробляе чоловікъ якихъ 45 до 50 кр. Та зъ часомъ якъ побольшае ся число людей — дорожѣ чимъ разъ больше прожитокъ чоловіка. Але зъ побольшенемъ числа людей, — платня заробкова не росте, а падае и доводитъ працюючий народъ до голоду и крайной нужды. Передь нею стали селяне ратовати ся — и то ратовати ся двома дорогами. Одною звертають ся до уряду и кличуть: „намъ землѣ бракъ, выкупѣть землю паньску, берѣть землѣ фундушеви и камеральной и дайте еѣ хлопамъ въ руки!“ Урядъ скликае нарады, вносить проекты рентовыхъ господарствъ, злехка обѣцуюе задосити учинити хлопамъ, але на правду не вчинивъ нѣ у насъ въ Австрій, нѣ инде въ Европѣ хлопамъ нѣякой польги. А тымчасомъ нужда не стоить, росте зъ року на рокъ чимъ разъ больше, — людъ працюючий доводитъ до розпуки.

Друга дорога якою идуць хлопны, то гадка, яку выказавъ оденъ зъ селянъ делегатовъ на VI. зѣздѣ радикальной партіи. Даймо себе такъ нанамъ почувти, щобы они сами водпекали ся своєю землѣ и просили урядъ, щобы водъ нихъ землю черезъ пендемізацию для селянъ выкупивъ. Доведемострайкомъ до того, що панъ буде больше плативъ робѣтничкамъ на ланяхъ, буде опиратися выкуповни паньскихъ земель.

Та думка страйку переймила гадку всѣхъ селянъ по всѣй широкой Европѣ. На дѣдичѣвъ и магнатовъ земельныхъ плавъ страхъ, Деяки попустили селянамъ и присталя на подвешенне платы, деяки выкористали тоту власть, яку хлопны дали имъ при выборахъ — и маючи въ краю власть — втопили хлопской страйкъ въ потокахъ хлопской крови (на Угорщинѣ, въ Италиі). Та ще не вынайшли такой збруц, якою бы можна бити нужду хлопску. Впала сотки трупѣвъ хлопскихъ, тысячѣ поїшли до арешту, а надъ позѣстальми рече ся та сама нужда, голодь, розпука.

Тѣ три завзяты агитаторы все будутъ бурити працюючий людъ, ажъ переконас ся урядъ и паны, що мусять вдоволити жаданямъ хлопѣвъ. А они е короткы на теперъ больше хлопнамъ землѣ, выше плата на паньскихъ ланяхъ. Середь того руху хлопского не зѣстали въ задѣ и російскій хлопны. Не помогли козаки надъ гра-

ницею. Думка, яка потрасае бѣднѣйшими хлопами въ усѣй Европѣ передерла ся и до російского царства, царства тьмы, урядничой самоволь и паньского гнету. Вся паньска и урядничая Россія задрожала, якъ почувла, що тамошній хлопъ не поїде за сеѣй грѣшь на ланы робити. Вельможы почувли, що въ браку хлопской працѣ можуть швидко стати жебраками.

Та православный царъ — батько зѣ своими министрами не дасть марне пропасти коханымъ панкамъ — дармоѣдамъ, зѣ царского припорученя склякали тымъ днями зѣ найподлѣйшихъ панѣвъ нараду — и сѣ ось що урадили. Каждый хлопъ достане водъ полиціи книжочку. Наймае ся до работы, то панъ, котрый его наймае, внесе ся въ его книжочку. Такой робѣтничкъ вже мусить робити въ того пана, коли-объ пана покызувъ, поїде до криминалу на двѣ недѣлѣ, або на мѣсяць. Коли бы инчий панъ зѣ браку робѣтничковъ подвспивъ платню и черезъ те стыгавъ до себе людей, що вже де инде наняли ся, то и того пана покарають арештомъ осьмодневнымъ. А коли бы такой панъ нанявъ робѣтничка, котрый утѣкъ водъ иншого пана, то и робѣтничкъ и панъ идуць на мѣсяць до арешту.

Коли вже робѣтничка найме панъ дѣдичъ и влѣе ему до книжочки, — то робѣтничкъ мае бути чемный, послушный такъ супротивъ пана, якъ и его посѣпавъ, за зѣпсуе зярядѣвъ господарскихъ (додано зѣпсуе зѣ умыслу) караный буде робѣтничкъ арештомъ водъ одного до трохъ мѣсяцѣвъ.

Вправдѣ позволяе ся таковы и робѣтничкамъ рольнымъ скажати ся на пана, — але хто знае справедливостъ судовъ російскихъ, той зрозумѣе, що той дозволъ здасть ся для робѣтничка псу на чоботы. И за панщины було вольно скажати ся на пана, а хто що черезъ те выгравъ при томъ, якъ бѣдака, що не мае чимъ прожити ся, буде бравъ ся до процесѣвъ зѣ вельможными панами? Справдѣ вертае бѣда мара небѣжки панщины, щобы катувати бѣднѣйшихъ хлопѣвъ, якъ вже катовала сотки лѣтъ. Та те все буде у Россіи, скажете, що намъ до того!

Але хто уважно перечитаетъ, що пишуть нашъ паньскій газеты, якъ захвалюють они тоту російську уставу, якъ лебедятъ, щобы щось падѣбно у насъ завести, той зрозумѣе, що такой подлѣй права московскій шкодять и нашимъ хлопамъ богато. Злыи прикладъ заражуе. А паны и въ насъ въ Австрій и геть въ захѣдной Европѣ ще досить сильной и каждой хвалѣ можуть трѣбувати заводити захвалюваный собою московскій права. То лишь бѣда, що мы скорше зганемо, чимъ приймемо укорочене своєю горожанской свободы. Ба навѣтъ въ Россіи не знати, чи позлодять тамошній хлопны кувати й дальше на себе кайданы.

Разъ мати родила, погадае каждый, — радше смерть — чимъ неволя. Зъ „Громадского Голоса“.

ЧИТАЙТЕ „СВОБОДУ!“

**T. TALPASZ**  
ТЕОДОЗІЙ ТАЛПАШЪ  
РУССКІЙ РЕСТАВРАТОРЪ  
— И —  
ГОТЕЛЬНИЧІЙ.  
246 Pearl Str.  
Shamokin, Pa.  
Недалеко руской плебаніи.



Добрый вечеръ дружѣ мой!  
— Добрый вечеръ, свате!  
А куда такъ опѣшите?  
— До Талпаша, брате!  
— Что за Талпашъ? Звѣдки выгъ?  
— Та-жъ крапнъ нашъ милой  
— У него всѣ Русины  
— Подѣриваютъ силы!  
— Что за брандза и пиво тамъ!  
— Обходить ся файно!  
— Обслуже актъ братамъ!  
— Танько надѣвичайно!

**Dr. S. Blumberg,**  
1707 Carson str.  
PITTSBURG, Pa.

Каждый то знае, що въ Америцѣ шукають за такимъ докторомъ, котрый покѣнчивъ свои науки въ старѣмъ краю. Д-ръ Блумбергъ вывчавъ ся за лѣкаря на универзитетѣ въ Варшавѣ, а зложивши испытъ державный въ Филадельфій о сѣвъ въ Питсбургъ. Дуже добрый докторъ. Розмовити ся можна по руски, англійски, нѣмецки и польски. — Якъ хорый зайде до него, заразъ выздоровѣе!

УВАЖАЙТЕ, ВО И ТО ВАЖНЕ!

Хто бы мавъ деяке право най не ходитъ по покупныхъ жидѣвскихъ такъ знаныхъ тлумачахъ, але най удасть ся до правдивого адвоката Виляма Вокелека, въ Скрантонѣ. Вѣтъ закладжудже всякій справы въ кортѣ, а и сторокраевы и зѣ намъ можна розмовити ся по руски.

Адресъ его такий:  
**W. Vokolek**  
ATTORNEY AT LAW,  
502 Lackawanna Ave.  
COR. WASHINGTON ST.  
Scranton, Pa.

\* ЧИТАЙТЕ! \*  
**Mike Bosak**

**Майкъ Босакъ,** знаный словенскій бизнессманъ въ Олифантѣ заложивъ теперъ великій складъ (wholesale) розмантыхъ напѣткѣвъ. У него можна достати не лишь добрыхъ американскихъ трукѣвъ: якъ виски, вина и пива, але мае у себе на складѣ таковы правдиву старокраеву горѣвку и чисте старокраеве мадырское вино, котре спроваджае впрѣсть зѣ старого краю. А що найважнѣйше, що продае то все не дорого.

Ану йдѣть череконати ся!  
**Продажа рускихъ книжокъ**  
— и —  
библиотека.

Хочете купити собѣ книжку, яку лишь загадаете, або записати собѣ газету зѣ старого краю, пишѣть на адресу:

**A. Wasserman,**  
91 Clinton str.  
NEW YORK, CITY.  
У него можна достати розманты словари и подручки до науки англійского языка и фотографіи славныхъ людей. — Вѣтъ также оправдае книжки дуже тилько и добре.

ОДИНОКІЙ РУССКІЙ СТОРЪ  
НА ЦѢЛЫЙ YONKERS  
Лазоря Сиротяка,  
48 Washington str.  
YONKERS, N. Y.

Хто не знае Лазоря Сиротяка? Вѣтъ мае красно заряджѣный сторъ, грѣсерню и бучерню. Посылае грошѣ до старого краю на всѣ части свѣта, скоро, танько и безпечно. Продае также шифкарты на всѣ ливіи. Хто изъ земляковъ хотѣвъ бы водѣхати до старого краю, нехай зайде по дорожѣ до Сиротяка и купитъ собѣ шифкарту у него а вѣтъ водпровадитъ его ажъ на шифъ.

На що давати ся здерати жидѣвскимъ агентамъ по Нью Йорку? Идѣть до своего!

**Dr. F. J. Meek**  
Д-ръ МИКОЛАЙЧИКЪ  
Cor. Shamokin and Chestnut str.

Одинокий лѣкарь, слабянннъ на цѣле мѣсто. Лѣчитъ всякій хоробы совѣтно и въ короткомъ часѣ. Особливо незрѣнннн лѣкарь въ справахъ положничныхъ. Говоритъ по англійски, по руски и по польски. Горячо поручаемо сего знаменитого доктора, нашимъ Русинамъ.

Руска бучерня.  
— RUSSIAN MEAT MARKET —  
**OLYBHANT, PA.**  
КУЗЬМЫ СВАЛЫ.



Гей рускій господинъ, чи не перестанете вы вже разъ купувати у чужимъ? Та по що тягати ся за чужими, колы у своего Русина такъ само всего достати можна. А отъ погляньте! Тажъ въ Олифантѣ есть вапъ рускій бучеръ Кузьма Свала. Мае вѣтъ свѣже, добре, тане мясо всякого рода. Розвозитъ въ часъ и пунктуально. Ану-жъ зайдѣть до него и попробуйте водъ него куповати мясо, а певно не пожалуете!

РЕСТАВРАЦІЯ и КЛАВІЯРНЯ.

\* TROMETTER'S \*  
(Тромейтеръ)  
Cor. Rock & Sunbury str.  
SHAMOKIN, PA.  
напротивъ National Bank.

Свѣдана, Обѣды, Вечери.

Въ кождѣмъ часѣ можна достати такъ горячій якъ и зимній перекуски. Потравы прилагоджѣны на европейскій способъ, дуже смачно. Услуга пыльна и солидна.

Особній покой для родины. — Найлучшій вина, пива, ликеры, виски и всѣ можливый напѣткы. Цѣна дуже мала.

Препоручае ся вѣсѣмъ сю реставрацию, а передѣсѣмъ привѣзднымъ.

Пипучій сей адвертай-сментъ ручитъ за Тромейтера.

**HENRY FREY**  
PHOTOGRAPHER  
421 Lackawanna Ave.  
Scranton, Pa.  
Хочеть мати красну фотографію, ирннй портретъ, зайди до того фотографера. Нертасъ зѣ слабоу зайди зѣ жѣлкою до него, дай ся зняти, а буденъ мавъ на цѣло жите намятку. Моешь ладну дитинку дай фотографувати у него, а буденъ мати красннй образъ. Сотъ у Васъ братство, най зайде до того фотографера, а вѣтъ вымъ зробить фотографіи и портреты, якъ хочете. — У него рѣпортернн фотографіи и портреты можна замовити и то по дуже умѣркованой цѣнѣ. — За роботу гарантуе

Иванъ Глова.  
**JOHN GLOWA**  
(POSTMASTER)  
**Excelsior, Pa.**

ОДИНОКІЙ СТОРЪ НА ЦѢЛЫЙ EXCELSIOR.  
Всякій потрібнн рѣчи до житя, якъ также убраня майнерскій и звычайнн можна купити. Посылае также грошѣ до всѣхъ частей свѣта, скоро, танько и безпечно  
Продае шифкарты.  
Не водъ нынѣ вже знаютъ люде солидного Ивана Глову.

ВЕЛИКІЙ КОМПАНИЧНЫЙ СТОРЪ  
**Russian Mercantile Co. Ld.**  
— ВЪ —  
**Shamokin, Pa.**

327 Shamokin st.

Наибольшій рускій компаніичный сторъ въ Америцѣ. Заложѣный ще въ роцѣ 1889, а теперъ побольшеный, украшеный и на ново уряджѣный. Новый дѣмъ великій, красннй, котрый компанія купила 1896 року за \$18,000 показуе, що може компаніичная работа. — Вѣтъ разумнн Русины належать до той компаніи, купують зѣ своего власного стору значить, спмагають самыхъ себе. — Мѣсячно обертае сторъ сумою \$2000.  
Заряджае нимъ:  
**Теодоръ Федько**

**LAUER BREWING CO.**  
въ READING, PA

ЗАЛОЖЕНЫЙ 1866 року. — Вырабляе 25,000 бочокъ мѣсячно.

Пиво одного зѣ найбільшихъ броварѣвъ въ Pennsylvania „LAUER BREWING CO.“ есть вольне водъ всякихъ примѣшкѣвъ, и для того есть найздоровшнмъ. Завсѣгды однои и той самой доброты и пріемного смаку и есть споряджане подъ заряджѣмъ одного зѣ найздѣбнѣйшихъ и досвѣдченыхъ пивоварѣвъ.

Вырабляе въ найлѣпшѣмъ гатунку Porter and Lager Beer, Stock Ale, Old Brown Stout and Porter in Vaults.

Сальонѣсты и приватнн родины повинны замавляти пиво лише въ броварѣ:  
**LAUER BREWING CO.**  
READING, PA.

**Dr. John Szlupas** СВОЙ ДО СВОГО  
421 Penn. Ave.  
SCRANTON, PA.

Знаменитый лѣкарь. Довголѣтна практика дала ему способиеть стати добрымъ лѣкаремъ. Лѣчатъ уошншо всякою рода хоробы. Мае также свою власну аптеку, въ котрой вырабляютъ ся дуже добры и пожечны лѣкарства.

Розмовитъ ся по руски, литевски, по польски и по англійски. — На цѣлой околицѣ знаютъ добре Шлюпаса!

**J. BOBKOWSKI**  
ПРЕДПРИЕМЦЯ ПОХОРОНѢВЪ.  
Выпываетъ также керичи на похоронн, хрестины и всѣля по дуже низкихъ цѣнахъ.

**Юліанъ Копыстянскій**  
(JULIAN KOPYSCANSKI)  
420 W. Pine st.  
ШАМОКІНЪ, ПА.

Перворядный сальонъ рускнй. — Найлучшій напѣткы можна ту достати, якъ: пиво на шклянкы и бутелькы, вина розмантого гатунку, горѣвки досконалы, цигара дуже добры.  
Спѣшнѣть Братя Русины до своего братчыка Юліяка.

**J. LIACHOWICZ**  
(Ляховичъ)  
425 Shamokin st.  
ШАМОКІНЪ, ПА.

Польско-литевскій zegar-мистръ и ювилеръ

Всякы направы zegarѣвъ выконуе точно, танько и въ короткомъ часѣ и за нараву гварантуе. — Мае на складѣ великій выборъ ангарѣвъ золотыхъ и сѣрѣбныхъ по дешевой цѣнѣ, и за доброту каждого ангарѣ гварантуе. Обручки слобны, изъ того купуе достае въ поларунку гарннй будѣць.  
Стѣннн zegarы дае на выплатъ.

**O. Murdza & Bro's**  
46. Second st.  
MT. CARMEL, PA.

О. МУРДЗА и БРАТЯ.  
Сторъ заосмотрѣный въ найлѣпшнй товары, спроваджованнй впрѣсть зѣ найпершихъ складѣвъ. — Майже всѣхъ Русинѣвъ въ Mt. Carmel заосмотрюе въ живности. Продае также одяга майнерскій и посылае грошѣ до старого краю танько, точно, скоро и безпечно.  
Свой до своего — а до чужого не платитъ. Жидѣвъ омилайте зѣ чалекъ!

**Гаврилъ Малннннъ**  
Гуртовный складъ (Wholesale)  
20 Market st.  
SHAMOKIN, PA.



Мае завсѣгды на складѣ свѣже добре пиво въ великихъ и малыхъ бочѣвъкахъ зѣ найлучшихъ броварѣвъ, горѣвки (whiskey) и лѣкары найлѣпшого гатунку  
**Братя! замовляйте у своего!**

**William D. Chmielewski,**  
231 E. Centre str.  
SHENANDOAN, PA.

Панове сальоністы зѣ Шенандоръ и всѣ, що хочете набутити для себе - виски, пива, темперу въ большѣй складѣкостн, зайдѣть до В. Хмѣльовского и замовляйте напѣткы у него. — Найпе зарабатюць зѣ васъ чужій, дайте заробити своему, божѣ Хмѣльовскій честный и справедливыи чоловікъ — „Свободу“ пренумеруе.  
Купуйте у него!

Читайте и уважайте.

Стань п огляни всѣ възы для бучерѣвъ, грѣсерннковѣвъ, голсельннковѣвъ (до розвоженя пива) и розличнй другѣй, робленнй зѣ найлѣпшого матеріялу и найлѣпшой работы.

**Головне ковальство**  
Спеціально вырабляютъ ся желѣзныи плоты, и обрѣдженя надробннковѣвъ.

**J. B. Zimmermann**  
Cor. Independence and Market str.  
SHAMOKIN, PA.

**THOMAS A. ULACKAS & JOSEPH RAYTKIEWICZ**  
436 Cherry str.  
SHENANDOAN PA.

Гей темперансы, читайте. Хто зѣ васъ хоче достати доброго темперу и найсѣбѣ-у въ бутелькахъ найзайде до гуртовного склада Т. Улячка и П. Райткевичи. И певно не пожалуетъ.  
Ану попробуйте!